

# **Omni Anschlusshandbuch**

---

Omni Joystick AnschlussInterface

Anhang zum Handbuch eines mo-Vis Joysticks



## Kontakt & Produkt

### mo-Vis bvba



Biebuyckstraat 15 D

9850 Nevele - Belgien

Website: [www.mo-vis.com](http://www.mo-vis.com)

E-Mail: [contact@mo-vis.com](mailto:contact@mo-vis.com)

Telefon: +32 9 335 28 60

### Omni Anschlusshandbuch

Hergestellt und veröffentlicht von mo-Vis bvba, Belgien

Ausgabe 2, Juni 2018

Handbuch-Artikel: D-P002-81-85-01

# Inhalt

Kontakt & Produkt-----	2
mo-Vis bvba-----	2
Omni Anschlusshandbuch-----	2
Inhalt -----	3
Dieses Handbuch ist ein Anhang-----	4
Wichtige Informationen zu diesem Handbuch -----	4
Über die Omni-AnschlussInterface für Joysticks -----	6
Installation, erstmalige Verwendung, Verwendungsbedingungen, Wartung, Parametereinstellungen -----	8
Fehlercodes -----	9
Fehlerprotokoll-----	11
Technische Daten-----	13

## Dieses Handbuch ist ein Anhang

Dieses Handbuch ist ein Anhang zu einem Handbuch für einen Joystick von mo-Vis und enthält Informationen über den Anschluss der Omni Interface.

Alle Angaben zu Support, Entsorgung und Ersatzteile, Gewährleistung und Vorsichtsmaßnahmen des mo-Vis Joystick-Handbuchs gelten gleichermaßen für diesen Anhang zum Handbuch.

## Wichtige Informationen zu diesem Handbuch

Bevor Sie damit beginnen, dieses Produkt zu installieren oder zu verwenden, ist wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Installations- und Bedienungsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise lesen und verstehen.

Diese Installationsanleitung führt Sie als Monteur durch die Optionen und Möglichkeiten mit dem Produkt von mo-Vis. Das mo-Vis-Produkt sollte mit der Configurator Software von mo-Vis eingestellt werden.

Die Bedienungsanleitung soll hauptsächlich dazu dienen, Sie mit den Funktionen und Merkmalen des mo-Vis Produkts vertraut zu machen, und wie Sie es auf bestmögliche Weise verwenden können. Sie enthält außerdem wichtige Sicherheits- und

Wartungsinformationen sowie eine Beschreibung möglicher Probleme, die während der Verwendung auftreten können.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Rollstuhl immer griffbereit auf, um zur Hand zu haben, wenn wichtige Informationen über seine Verwendung, Sicherheit und Wartung benötigt werden.

Alle Angaben, Fotos, Abbildungen und technischen Daten beruhen auf den Produktinformationen, die zum Zeitpunkt des Drucks verfügbar waren. Die in dieser Anleitung gezeigten Fotos und Abbildungen sind beispielhaft und nicht als exakte Wiedergaben der verschiedenen Teile des Produkts gedacht.

Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

### ***Bezugsprodukt***

Dieses Handbuch bezieht sich auf die Omni AnschlussInterface für mo-Vis Joysticks.

### ***Dokumentation zur Bestellung***

Sie können zusätzliche Exemplare dieser Benutzer- & Installationsanleitung von der mo-Vis-Website [www.mo-vis.com](http://www.mo-vis.com) herunterladen.

# Über die Omni-AnschlussInterface für Joysticks

## *Zweck*

Die Omni AnschlussInterface für Joysticks ist Bestandteil eines mo-Vis Omni Joysticks und ermöglicht den Anschluss des Joysticks an einen Rollstuhl mit Omni Interface.

Ein Omni Joystick hat ein Kabel mit einem Sub-D9-Stecker und einem 3,5 mm-Klinenstecker. Sie können direkt in die Elektronik des Rollstuhls eingesteckt werden. Der Joystick steuert dann den Rollstuhl in all seinen Funktionen (Fahren, elektrische Fahrstufen, Beleuchtung ...).

## *Zusätzliche Anschlussmöglichkeiten*

Mit optional erhältlichen Adaptern können Sie den Omni Joystick an einen Rollstuhl anschließen:

- **E-Fix 25:** Joystick-Interface Omni e-fix (P002-33)
- **DX:** Joystick Interface Omni DX (P002-31)
- **Easy Rider:** Joystick Adapterkabel Omni Easy Rider (M002-90)
- **Otto Bock Curtis-Elektronik :** Joystick Interface Otto Bock Curtis (P002-37)

## *Verfügbarkeit*

Die folgenden Joysticks sind mit einer Omni-AnschlussInterface erhältlich:

- **All-round Joystick Heavy Duty:** großer Joystick, extremer Kraftaufwand (ca. 650 g)
- **All-round Joystick:** normalgroßer Joystick, normaler Kraftaufwand (ca. 250 g)
- **All-round Joystick Light:** normalgroßer Joystick, mittlerer Kraftaufwand (ca. 120 g)
- **Multi Joystick:** kleinerer Joystick, begrenzter Kraftaufwand (ca. 50 g), Bedienung mit Finger, Kinn, Lippe, ...
- **Micro Joystick:** sehr kleiner Joystick, minimaler Kraftaufwand (ca. 8 g), Bedienung mit Finger, Kinn, Zunge, Lippe, ...

### ***Merkmale***

Die Omni Joystick AnschlussInterface ist ein wesentlicher Bestandteil eines mo-Vis Omni Joysticks und besteht aus:

- Omni (Sub-D9)-Stecker mit Kabel
- 3,5 mm Mono-Klinke Aus mit Kabel

# Installation, erstmalige Verwendung, Verwendungsbedingungen, Wartung, Parametereinstellungen

Nähere Informationen zu Installation, erstmalige Verwendung, Verwendungsbedingungen, Wartung und Parametereinstellungen finden Sie im Joystick-Handbuch.

## LED-Status

Die Beleuchtung der LED an der Joystick oder Joystick-Schnittstelle zeigt den Betriebsstatus des Joysticks an.

Joystick-Status	Neigungs-Parameter	Joystick gekippt	Led-Status
Betriebsbereit	Aktiviert	Nein	LED an
Betriebsbereit	Aktiviert	Ja	LED blinkt als Herzschlag
Betriebsbereit	Deaktiviert	Ja	LED an
Betriebsbereit	Deaktiviert	Nein	LED an
Fehler	x	x	Blinkt den Fehlercode



## Fehlercodes

Bei einem Fehler beginnt die LED des mo-Vis Omni Joystick s zu blinken. Eine lange Pause, gefolgt von einer Reihe Blinksignale in kurzem Abstand. Die Fehlermeldung hängt von der Anschlussart ab. Zählen Sie die Anzahl der Blinksignale und suchen Sie die entsprechende Fehlermeldung in der Tabelle unten:

Anzahl Blinksignale	Ursache	Erforderliche Maßnahme
1	-	-
2	Verbindungs-kabel/Treiberprobleme	Kabel zum Rollstuhl prüfen/austauschen, und/oder Sensorkabel (soweit vorhanden) prüfen/austauschen, oder Platine austauschen
3	Netzteil	Kabel prüfen und/oder Platine austauschen
4	Joystick-/Sensorfehler	Joystick prüfen/austauschen
5	-	-
6	ADC - interner Analog-Digital-Wandler	Platine austauschen
7	Test-Flag oder Diagnose fehlgeschlagen	Tests wiederholen und/oder Platine austauschen.

Anzahl Blinksignale	Ursache	Erforderliche Maßnahme
8	CPU-Fehler	Platine austauschen
9	Plannerfehler	Software aktualisieren oder Platine austauschen
10	Codierungsfehler	Software aktualisieren oder Platine austauschen

# Fehlerprotokoll

Es wird ein Fehlerprotokoll mit Zählern geführt. Das Fehlerprotokoll kann mithilfe des Konfigurators (Händlerebene) aufgerufen werden. Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der registrierten Fehler.

Je nach Art des Joysticks sind eventuell nicht alle Fehler möglich.

Fehler	Ursache	Erforderliche Maßnahme
CPU Error RAM	CPU-Konsistenzcheck fehlgeschlagen.	Platine austauschen
CPU Error FLASH		
CPU Error EEPROM		
Run Error Scheduler	Firmware-Konsistenzcheck fehlgeschlagen.	Software aktualisieren oder Platine austauschen
Code Error Framework		
Code Error Application		
MSP Command Corrupt	Nicht lesbarer Befehl empfangen.	Verbindung zum PC (Konfiguratorprogramm) fehlgeschlagen, erneut versuchen.
MSP Command Unknown	Unbekannter Befehl empfangen.	Verbindung zum PC (Konfiguratorprogramm) fehlgeschlagen. Firmware oder Konfiguratorsoftware
MSP Sub Command Unknown	Unbekannter Unterbefehl empfangen.	
MSP Argument Invalid	Ungültiges Argument empfangen.	

MSP Device Not Ready	Gerät für Empfang eines MSP-Befehls nicht bereit.	aktualisieren. Erneut versuchen.
MSP Device Wrong State	Das Gerät ist im derzeitigen Gerätezustand nicht in der Lage, ein Befehl zu empfangen.	
PCB Test Failed	Werkstest fehlgeschlagen.	Während des Werkstests ist ein Fehler aufgetreten.
Assembly Test Failed		
Field Test Failed	Feldtest fehlgeschlagen (Kalibrierung).	Während des Feldtests ist ein Fehler aufgetreten.
Test Flag Check	Ein oder mehrere Test-Flags sind nicht gesetzt.	Tests wiederholen und/oder Platine austauschen.
ADC	ADC-Konvertierungsfehler.	Omni-Kabel prüfen, Platinen Interface austauschen.
Output	Die OMNI-Ausgänge entsprechen nicht der Spezifikation.	Omni Kabel prüfen, Platinen Interface austauschen.
Reference	Die OMNI-Referenz entspricht nicht der Spezifikation.	
Communication	Kommunikation mit dem Sensor (Joystick fehlgeschlagen)	Kabel zum Sensor (Joystick) prüfen und/oder Sensor (Joystick) austauschen.
Joystick (Sensor)	Sensor (Joystick) defekt.	
Accelerometer	Beschleunigungsgeber ausgefallen	Platinen Interface austauschen.

### *Verfügbar für:*

- All-round Joystick Omni Heavy Duty(P002-73)
- All-round Joystick Omni (P002-71)
- All-round Joystick Omni Light (P002-72)
- Multi-Joystick Omni (P002-61)
- Micro-Joystick Omni (P002-51)

### *Anschlüsse*

- Omni (Sub-D9)-Stecker mit Kabel
- 3,5 mm Mono-Klinke Aus mit Kabel

Installationsdatum: . . / . . / . . . .

Händler: . . . . .



***Händlerstempel:***

A large, empty rectangular box with a thin green border, intended for a dealer stamp.

***Seriennummer-Aufkleber***

A large, empty rectangular box with a thin green border, intended for a serial number sticker.